

## **Zmluva o spolupráci**

**Medzi**

**SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik  
Odštepny závod Banská Bystrica**

**a**

**Dopravný podnik mesta Banská Bystrica, a.s.**

## **Článok I. Zmluvné strany**

Obchodné meno: **SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik**  
Sídlo: Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica  
Právna forma: štátny podnik  
Registrácia: zapísaný v OR OS Banská Bystrica, oddiel: Pš, vložka číslo: 713/S  
IČO: 36 022 047  
IČ DPH: SK 2020066213  
IBAN:  
BIC:

**Názov a adresa organizačnej zložky podniku, ktorej sa právny úkon týka a súčasne adresa na doručovanie písomností:**

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik  
Odštepny závod Banská Bystrica  
Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica

Konajúci prostredníctvom: Ing. Tomáš Ič, riaditeľ odštepneho závodu  
zapísaný v OR OS Banská Bystrica, oddiel: Po, vložka číslo: 186/S

(ďalej len ako „**Stavebník**“)

a

Obchodné meno: **Dopravný podnik mesta Banská Bystrica, a.s.**  
Sídlo: Kremnička 53, 974 05 Banská Bystrica  
IČO: 36 016 411  
DIČ: 2020090952  
IČ DPH: SK2020090952  
V mene ktorého koná: PhDr. Adrian Polóny - predseda predstavenstva  
Ing. Tomáš Privitzer - člen predstavenstva  
Registrácia: zapísaný v OR OS Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka číslo: 392/S

(ďalej len ako „**Dopravný podnik**“)  
(Stavebník a Dopravný podnik spolu ďalej ako „**zmluvné strany**“)

Zmluvné strany uzatvárajú na základe vzájomnej dohody túto zmluvu o spolupráci (ďalej len ako „**Zmluva**“) v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len ako „**Obchodný zákonník**“), s cieľom upraviť vzájomné práva a povinnosti pri vykonávaní časti stavby Stavebníka podľa podmienok uvedených nižšie v Zmluve.

## **Článok II. Preambula**

2.1 Stavebník má vydané Oznámenie k ohláseniu stavebných úprav č. 07433/2021/ODDCS-5, 07450/2021 zo dňa 23.02.2021, ktoré vydal Banskobystrický samosprávny kraj, špeciálny stavebný úrad, Nám. SNP 23 v Banskej Bystrici **pre stavbu: „Banská Bystrica, ochrana intravilánu pred povodňami - úsek č. 4, objekt: DSO 4 – 2.05.2.2 VN vedenia majetok**

**DPMBB**“, na pozemku parc. č. C-KN 5399/3 v k. ú. Banská Bystrica, LV č. 4073 vo vlastníctve Mesta Banská Bystrica, Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica, na pozemku parc. č. E-KN 1525 v k. ú. Banská Bystrica, LV č. 6397 v podielovom spoluvlastníctve 5/6 Slovenskej republiky, správca Slovenská správa ciest, Miletičova 19, Bratislava a v podielovom spoluvlastníctve 1/6 Slavomír Milde, Zvolen, na pozemku parc.č. C-KN 5625/8 v k. ú. Banská Bystrica, LV č.3389 vo vlastníctve Slovenskej republiky, správca SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKÝ PODNIK, š. p. , Banská Štiavnica, na pozemku parc. č. E-KN 1528/2 v k. ú. Banská Bystrica, LV č. 4579 vo vlastníctve Slovenskej republiky, správca Slovenská správa ciest, Miletičova 19, Bratislava (ďalej len „*Stavba*“)  
(ďalej len „*Oznámenie k ohláseniu stavebných úprav*“). Oznámenie k ohláseniu stavebných úprav tvorí prílohu č.1 tejto Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.

- 2.2 Stavba sa bude realizovať podľa vypracovanej projektovej dokumentácie z 11/2020 v stupni DRS, vypracovanej projektantom PRIVEL spol. s.r.o., Ing. Peter Jacko, autorizovaný stavebný inžinier, reg.č. 1551\*A\*4-21,22 (ďalej len ako „*Projektová dokumentácia*“), ktorá tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy ako jej oddeliteľnú súčasť.
- 2.3 Dopravný podnik je vlastníkom a prevádzkovateľom trakčných vedení trolejbusovej mestskej dráhy na Štadlerovom nábreží (cesta I/66) v Banskej Bystrici, ktoré sú predmetom preložky vykonávanej Stavbníkom na základe Oznámenia k ohláseniu stavebných úprav. Jedná sa o: VN 22 kV kábel č.494 3x AXEKCY 1x240mm<sup>2</sup>, napájacie káble 2 x AYKIFY 1x500m<sup>2</sup>, kábel diaľkového ovládania 1xTCEKEZE 60P 1mm, v zmysle Projektovej dokumentácie.

### **Článok III. Predmet zmluvy**

Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca zmluvných strán, spočívajúca v úprave práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s realizáciou stavby Stavebníka „**Banská Bystrica, ochrana intravilánu pred povodňami - úsek č. 4, objekt: DSO 4 – 2.05.2.2 VN vedenia majetok DPMBB**“ (**Stavba**) v zmysle Oznámenia k ohláseniu stavebných úprav a Projektovej dokumentácie, uvedených v čl. II. tejto zmluvy.

### **Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 4.1. Stavbník sa zaväzuje že:
- a) uhradí Dopravnému podniku akékoľvek preukázateľné škody spôsobené pri realizácii Stavby;
  - b) Stavbu bude realizovať na vlastné náklady v súlade s vydaným Oznámením k ohláseniu stavebných úprav, a Dopravným podnikom odsúhlasenou Projektovou dokumentáciou, ktorá tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy ako jej oddeliteľnú súčasť;
  - c) počas realizácie Stavby, a ani počas kolaudačného konania nedôjde k prerušeniu výkonu dopravy na trolejbusovej mestskej dráhe, a ak áno, len zo závažných dôvodov a na nevyhnutný čas, pričom počas doby tohto prerušenia výkonu dopravy na trolejbusovej mestskej dráhe, alebo počas doby technicko-bezpečnostnej skúšky, alebo skúšobnej prevádzky novovybudovaných trakčných vedení v zmysle zákona č. 513/2009 Z.z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „*Zákon o dráhach*“) bude Stavbník povinný zabezpečiť v súčinnosti s Dopravným podnikom náhradnú formu dopravy a bude znášať všetky náklady s tým spojené. V prípade, ak Stavbník poruší ktorýkoľvek z týchto záväzkov, zaväzuje sa zaplatiť Dopravnému podniku zmluvnú pokutu

- vo výške 10.000,- Eur za každý jednotlivý prípad takéhoto porušenia. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Stavebník nezbavuje povinnosti špecifikovanej v 1. vete tohto bodu Zmluvy;
- d) počas realizácie Stavby nedôjde ku narušeniu statiky stĺpov trakčného vedenia, ani k inému poškodeniu pevných trakčných vedení;
- e) predloží Dopravnému podniku harmonogram prác v rámci realizácie Stavby za účelom zabezpečenia riadneho výkonu verejnej dopravy v zmysle uzavretej zmluvy Dopravného podniku s Mestom Banská Bystrica;
- f) všetky práce v súlade s Oznámením k ohláseniu stavebných úprav zabezpečí organizáciou s platným oprávnením vykonávať predmetné určené činnosti podľa § 17 Zákona o dráhach;
- g) Stavbu dokončí v termíne v súlade s harmonogramom prác uvedeným pod bodom 4.1, písm. e) tohto článku Zmluvy a v súlade s vydaným Oznámením k ohláseniu stavebných úprav, a v prípade, ak tento záväzok nesplní, zaväzuje sa zaplatiť Dopravnému podniku zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- Eur za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Stavebník nezbavuje povinnosti špecifikovanej v 1. vete tohto bodu Zmluvy;
- h) do 15 dní od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia o povolení užívania Stavby protokolárne odovzdá stavebný objekt: **DSO 4 – 2.05.2.2 VN vedenia majetok DPMBB** (ďalej len „*Stavebný objekt DPMBB*“) do užívania Dopravnému podniku a na Dopravný podnik prevedie výlučné vlastnícke právo k tomuto Stavebnému objektu DPMBB – novopreložené trakčné káblové vedenia (pozostávajúcim z: napájacie káble 4 x AYKFY 1x500m2: 100 metrov + 8 x káblových spojok 1-SVCZ 1x500 ; VN 22 kV kábel č.494 22 NA2XS(F)2Y 1x240/25RM : 75 metrov + 6 x káblových spojok POLJ-24 1X120-240 ; Kábel diaľkového ovládania 1xTCEKEZE 60P 1mm2 : 25metrova + 2 x káblová spojka ZRZE 24/30; chránička 160 mm2 : 100metrova ; bezšvová rúra D210/10mm : 96metrova ) na Štadlerovom nábreží (cesta I/66 ) ponad potok Bystrička v Banskej Bystrici za odplatu 1,-Eur bez DPH, ku ktorej bude v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov pripočítaná sadzba DPH vo výške podľa právnej úpravy platnej v čase uzavretia tejto Zmluvy. V prípade, ak Stavebník nesplní tento záväzok, zaväzuje sa zaplatiť Dopravnému podniku zmluvnú pokutu vo výške 5.000,- Eur za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Stavebník nezbavuje povinnosti špecifikovanej v 1. vete tohto bodu Zmluvy;
- i) do 120 dní od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia o povolení užívania Stavby zabezpečí zriadenie vecného bremena v prospech Dopravného podniku a každého budúceho vlastníka trakčných vedení trolejbusovej mestskej dráhy na Štadlerovom nábreží ( cesta I/66 ) v Banskej Bystrici, ktorého obsahom bude povinnosť vlastníka parc. č. C-KN 5399/3 v k. ú. Banská Bystrica, LV č. 4073, parc. č. E-KN 1525 v k. ú. Banská Bystrica, LV č. 6397, parc.č. C-KN 5625/8 v k. ú. Banská Bystrica, LV č.3389, parc. č. E-KN 1528/2 v k. ú. Banská Bystrica, LV č. 4579 **s t r p i e ť**:
- vybudovanie a uloženie trakčných vedení trolejbusovej mestskej dráhy, vrátane umiestnenia spevnených základov pre trakčné stožiare a ich súčasti;
  - bez súhlasu vlastníka zariadení tvoriacich trakčné vedenie trolejbusovej mestskej dráhy a prevádzkovateľa trolejbusovej mestskej dráhy nebudovať v ochrannom pásme trakčného vedenia trolejbusovej mestskej dráhy a jeho podzemných káblových vedení iné stavby, trvalé zariadenia, konštrukcie a iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty (s výnimkou trávnatého porastu), neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti ktoré znemožňujú prístup k podzemným a nadzemným vedeniam trakčného vedenia trolejbusovej mestskej dráhy, alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav.
  - umožniť vstup a vjazd technickými zariadeniami a dopravnými prostriedkami za účelom údržby a opráv trakčných vedení trolejbusovej mestskej dráhy.
- V prípade, ak Stavebník nesplní tento záväzok, zaväzuje sa zaplatiť Dopravnému podniku zmluvnú pokutu vo výške 5.000,- Eur za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Stavebník nezbavuje povinnosti špecifikovanej v 1. vete tohto bodu Zmluvy.

- 4.2. Uplatnením nároku Dopravného podniku na zaplatenie zmluvných pokút Stavebníkom nie je dotknuté právo Dopravného podniku na náhradu škody spôsobenej Stavebníkom porušením ktorejkoľvek zmluvnej povinnosti.
- 4.3. Dopravný podnik sa zaväzuje, že:
- udeľuje súhlas s realizáciou Stavby za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve,
  - do 15 dní od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia o povolení užívania Stavby protokolárne prevezme Stavebný objekt DPMBB do užívania a poskytne Stavebníkovi súčinnosť pri prevode vlastníckeho práva k novovybudovaným trakčným vedeniam na Štadlerovom nábreží (cesta I/66) v Banskej Bystrici do výlučného vlastníctva Dopravného podniku za 1,-Eur bez DPH. Platba bude uskutočnená prevodom na základe faktúry.
  - počas realizácie Stavby až do nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia o povolení užívania Stavby bude zabezpečovať údržbu jednotlivých častí trakčných vedení trolejbusovej mestskej dráhy v súlade so Zákonom o dráhach, v zmysle písomnej objednávky na náklady Stavebníka.
- 4.4. Zmluvné strany sa dohodli, že najneskôr do 15 dní pred začatím realizácie Stavby Stavebníkom určia zodpovedné osoby a osoby vykonávajúce stavebný dozor a odborný dohľad v zmysle Zákona o dráhach.

#### **Článok V. Postúpenie práv a povinností**

- 5.1. Stavebník je oprávnený previesť práva a povinnosti vyplývajúce mu z tejto Zmluvy a z akejkoľvek s ňou súvisiacej zmluvy na tretiu osobu (ďalej len „*prevod Zmluvy*“) len s predchádzajúcim písomným súhlasom Dopravného podniku.
- 5.2. Práva a povinnosti vyplývajúce zmluvným stranám z tejto Zmluvy prechádzajú aj na príp. právnych nástupcov účastníkov tejto Zmluvy a týchto zaväzujú v plnom rozsahu.

#### **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

- 6.1. Zmeny tejto Zmluvy vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 6.2. Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou výslovne neupravené sa podľa dohody zmluvných strán riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 6.3. Strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou predovšetkým dohodou.
- 6.4. Ak by niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo, alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto Zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
- 6.5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dátume jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení

neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobode informácií a so zverejnením Zmluvy vyjadrujú súhlas.

- 6.6. Táto Zmluva bola vyhotovená v dvoch exemplároch s platnosťou originálu, pričom každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
- 6.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali a že táto Zmluva tak, ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.
- 6.8. Prílohy: 1. Oznámenie k ohláseniu stavebných úprav  
2. Projektová dokumentácia

V Banskej Bystrici, dňa

**SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik:**

.....  
Ing. Tomáš Ič  
riaditeľ odštepného závodu Banská Bystrica

V Banskej Bystrici, dňa .....

**Dopravný podnik mesta Banská Bystrica a.s.:**

PhDr. ~~Adrián~~ Polóny  
predseda predstavenstva

Ing. Tomáš ~~Privitzér~~  
člen predstavenstva